

GUNAYALA EN CONFERENCIA SOBRE OCÉANOS EN FRANCIA



En representación de Gunayala, Sagladummad Adriano Pérez junto a dos miembros de la comunidad de Gardi Sugdub participaron en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Océanos que se celebró en Niza, Francia del 5 al 10 de junio de 2025.

Como parte del evento participó en el lanzamiento de la Coalición, una iniciativa internacional que tiene como objetivo principal apoyar la adaptación y la resiliencia de las ciudades y regiones costeras frente al aumento del nivel del mar y otros impactos del cambio climático. A nombre de Gunayala durante el



acto Sagladummad destacó que, "Para nosotros, el mar no es un recurso. Es territorio, cultura y espíritu. Es nuestra gran abuela: mubilli.

Nuestra vida gira alrededor del mar y bosques: nuestros cantos, nuestras normas, nuestra visión del mundo, pero hoy el mar está cambiando. El agua sube. El coral muere. Y mientras eso ocurre, se sigue hablando de minería submarina, plataformas petroleras y zonas económicas sin límites. Desde aquí decimos con firmeza: ¡Dejen el extractivismo fuera del mar! El océano no se negocia. Se protege", destacó.

Con la participación del 5 al 10 de junio de la delegación de Gunayala al evento de las Naciones Unidas relacionado con los océanos, es para reiterar que los Estados no nos pueden excluir para cuando hablen de nuestros recursos, en este casos de los recursos marinos. Los recursos que hemos conservado, defendido, y cuidado a lo largo de nuestra historia.

El acto de la coalición presidió el alcalde de Niza, Christian Estrosi, y coordinada por la Plataforma Océano & Clima, con apoyo de los gobiernos de Francia y Costa Rica. Que buscan fortalecer la resiliencia costera: Abordar los impactos del aumento del nivel del mar, la erosión, inundaciones y la destrucción de hábitats naturales, y sus consecuencias para las ciudades y regiones costeras, sus poblaciones, infraestructuras y actividades. Gunayala ubicada en la parte costera no podía quedar al margen, y gracias a la Embajada de Francia, participó.

GALU GOSGUN A 4 COMUNIDADES

Sagladummagan Domitilio Morris y Leovigildo Pérez del Congreso General de la Cultura, visitó 4 comunidades: Moraggedub, Ubgisuggun, Mammidub y Armila. Es parte de su labor de seguir motivando y orientando a la población de diferentes comunidades. Gira realizada del 15 al 18 de junio de 2025.

Entre las cuales destaca la tarea de reforzar las actividades de formación y de transmisión de conocimientos. Parte de las resoluciones que requieren la implementación de parte de las comunidades. Las cuales se espera su cumplimiento para que contribuyan a crear mayor conciencia sobre temas culturales y espirituales, sobre todo, dirigido a las nuevas generaciones.

En ese sentido, la dirigencia del Congreso General de la Cultura sigue trabajando en las motivaciones dirigidas a las autoridades de nuestras comunidades de Gunayala y su población. Esperando que todas las comunidades puedan reforzar la labor de formación cultural y espiritual.

APOYO A CINCO PROYECTOS PARA JÓVENES GUNADULE



Aporte de 12 mil 400 balboas fue entregado para 5 proyectos dirigidos a jóvenes de Gunayala, parte de las actividades de la Escuela Mesoamericana de Liderazgo de la Alianza Mesoamericana de Pueblos y Bosques (AMPB) y del Congreso General de Gunayala con financiamiento de Climate and Land Use Alliance (CLUA), e implementado por PRISMA.

Comunidades beneficiadas: Urgandi, Digir, Ogobsuggun, Sasardi Nuevo y Uggubseni recibieron de parte del equipo del Congreso de la Juventud los días 17 y 18 de junio, 2025. Trabajarán con desechos sólidos, proyecto agrícola,



la, Manejo y Conservación de la Agrobiodiversidad con énfasis en cultivo de plátano, caña de azúcar y ñame, talleres de la lengua materna, arte y tradición gunadule y Talleres de Arte Local relacionado con pintura, cerámica y escultura dirigido para jóvenes y adultos. Con esta iniciativa la Escuela Mesoamericana de Liderazgo de AMPB, PRISMA, CLUA y el Congreso General y Juventud reafirman el compromiso de seguir trabajando en el fortalecimiento de las capacidades de liderazgo, promover el emprendimiento juvenil, comprometidos con sus comunidades y el medio ambiente. Es parte de un esfuerzo conjunto.

Editorial**RENDICIÓN DE CUENTAS**

La rendición de cuentas ya es parte de nuestra tradición comunitaria. La cual constituye uno de los deberes más importantes de Gunayala. Cada seis meses el Congreso General convoca a las comunidades para el cumplimiento de este deber y el derecho que tiene la población de ser informada.

Para finales de este mes Usdub es anfitriona de la asamblea general ordinaria, un espacio de rendición de cuentas sobre diversos temas que el Congreso General tiene bajo su responsabilidad.

Gunayala es una de las pocas comunidades que tiene previsto en un tiempo determinado de 6 meses para rendir cuenta a su población. Es una gran oportunidad de conocer, debatir, analizar los resultados de las diferentes actividades, gestiones que se realizan por parte de las unidades operativas. Temas políticos, administrativas, financieras, económicas, sociales y culturales.

Es un mecanismo que, sin duda, refuerza, consolida el desarrollo de la comarca hacia los nuevos desafíos.

ESCUELA DE LIDERAZGO GRADUA A JÓVENES GUNADULE

Un grupo de 49 jóvenes de diferentes comunidades de Gunayala se graduaron como parte del programa de capacitación realizada por la Escuela Mesoamericana de Liderazgo de la Alianza Mesoamericana de Pueblos y Bosques (AMPB). El acto graduación se realizó el pasado 31 de mayo de 2025 en la comunidad de Digir.

El acto de graduación contó con la presencia de Sagladummad del Congreso de la Cultura, Inawigniguiña López quien estuvo acompañado del subsecretario Kawidi Palacios, argar Germán Hernández y la participación de las autoridades locales de la comunidad de Digir, siendo la primera promoción de formación de líderes.

Es una iniciativa que inició hace tres años como parte de los esfuerzos que realiza la Escuela Mesoamericana de Liderazgo de la Alianza Mesoamericana de Pueblos y Bosques que inició con la firma del Sagladummad Baglio Pérez (e.p.d.) del cual Gunayala forma parte.

Los 49 jóvenes que recibieron sus certificados al culminar el programa provienen de las comunidades de Mandi Ubbigandub, Urgandi, Digir, Niadub,



Uggubseni, Usdub, Ogobsuggun, Nuevo Sasardi, Sasardi Muladub y Aswemullu. Los talleres contaron con el acompañamiento de la dirigencia del Congreso de la Juventud de Gunayala, además de argamar y saglagan que sirvieron de orientadores.

Estos talleres fueron presididos por el equipo de la Escuela Mesoamericana de Liderazgo, Alcibiades Rodríguez, Yanisbeth González y de Arnoldo Bonilla. Es uno de los esfuerzos que el Congreso General de Gunayala ha logrado, el cual está dirigido a los jóvenes de la comarca, a fin de motivarles y crearles mayor conciencia sobre su origen y el papel de debe jugar la juventud en el desarrollo de sus comunidades.

Dadnaggwedubbir**SEGUNDA SESIÓN DEL CONGRESO GENERAL DE LA CULTURA**

han faltado a estos encuentros tradicionales que cada año tiene tres encuentros comarcales.

La comunidad de Gardi Sugdub fue la primera sesión de este año 2025 que se celebró del 20 al 25 de abril del año en curso. Donde participaron representantes de unas 35 comunidades. Que reunió a 202 personas o delegados entre saglar, argamar, suwaribgan y otros.

El Congreso General de la Cultura, es uno de los máximos organismos de Gunayala que tiene el objetivo de desarrollar temas culturales y espirituales. Los cuales se implementan a través de diversos mecanismos que buscan fortalecer las diversas manifestaciones tradicionales y a fin de seguir fortaleciendo la identidad de nuestro pueblo gunadule.

El Congreso de la Cultura se celebra tres veces al año, otro mes de julio será la segunda sesión, para terminar con la tercera y última sesión del año en la comunidad de Nabagandi del 20 al 26 de septiembre, 2025. Encuentros que contribuyen la unidad comarcal.

Para los días 20 al 26 de julio del año en curso se realizará la segunda sesión del Congreso General de la Cultura, uno de los eventos culturales y espirituales más importantes de Gunayala en la comunidad de Dadnaggwedubbir.

Para esta cita cultural y espiritual se convoca a las 49 comunidades de la comarca; además de las comunidades gunadule de la parte colombiana como de Ibgigundiwar que en los últimos años ha estado participando de forma ininterrumpida. Asimismo, representantes de los hermanos de las comarcas Wargandi y Madungandi que tampoco

TALLER DE PREVENCIÓN DE DROGAS PARA JÓVENES

La Secretaría de Asuntos Relacionados con Droga del Congreso General realizó taller de prevención de consumo de droga del 14 al 16 de mayo, 2025, dirigido a los jóvenes de la comunidad de Usdub. Esta jornada fue con la finalidad de seguir trabajando con los jóvenes, orientar y concienciar sobre el impacto negativo del consumo de drogas. Situación que actualmente afecta a nuestra juventud e incluso niñez.

En esta jornada participaron unos 30 jóvenes de la comunidad y el equipo de la Secretaría Relacionado con Drogas que preside Arbod Denis y contó con el apoyo de la psicóloga Angie Hurtado. Quien fue parte del equipo de facilitadores.

La Secretaría de Asuntos Relacionado con Droga, hace un par de años viene desarrollando estas actividades de orientación a los jóvenes de nuestras comunidades, parte del esfuerzo que realiza el Congreso General de disponer recursos para esta tarea dirigidos a la juventud. Iniciativa que seguirá de forma paulatina a otras comunidades de la comarca.

CON PERSONAL DE SALUD

Sagladummagan Adriano Pérez, Lorenzo González y Celio De León se reunieron con el personal de la Dirección Regional de Salud de Gunayala, presidida por la Dra. Maydel Martínez. Durante la reunión explicaron sobre la incidencia de la malaria en Gunayala. Situación que preocupa al personal de salud.

Según los registros lo que va de este 2025, van mil 719 casos, una cifra preocupante. El año pasado cerró con 6 mil 42 casos de malaria. A pesar de los trabajos que realiza el personal de salud, los casos de malaria siguen en aumento, frente esta realidad se busca esfuerzos conjuntos.

Según las explicaciones, no solo, la malaria afecta a la población de Gunayala, si no, existe amenazas de la llegada de fiebre amarilla. Frente estos hechos requieren acciones conjuntas que involucre la población, personal de salud, autoridades locales y comarcas.

De acuerdo con el informe, desde el año 2020, la malaria sigue en aumento cada año. Requiere acciones urgentes de toda la población para enfrentar la situación que afecta a todos.

SAGLADUMMAD CON PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE CONGO

Sagladummad Celio De León del Congreso General de Gunayala durante su visita a la república de Congo, África se reunió con el presidente de este país, Denis Sassou-N'Guesso, con quien intercambió corbata.

Sagladummad durante su encuentro con el máximo líder del Congo estuvo acompañado de otras delegaciones que forman parte de la Alianza Mesoamericana de Pueblos y Bosques (AMPB). Donde se aprovechó para agradecer por su apoyo al Primer Congreso de Cuencas Forestales, organizada y promovida AMPB del cual, Gunayala forma parte. Esta actividad se realizó del 23 al 30 de mayo de 2025.

El Congreso de Cuencas Forestales era parte de las reuniones preparatorias antes de la celebración de COP30 que tendrá lugar en el mes de noviembre de este año que gira en torno al tema de cambio climático y la implementación de los acuerdos de parte de los Estados.

El encuentro que tuvo lugar en el Congo buscaba crear una coalición de Sur-Sur: Amazonía, Congo, Borneo-Mekong y Mesoamérica con participa-



ción de las voces de mujeres, jóvenes y líderes territoriales para compartir propuestas de soluciones, experiencias y desafíos.

Por parte de Gunayala, estaba Sagladummad Celio De León, quien estuvo acompañado de Olo Villalaz, Yanisbeth González de la Escuela de Mesoamérica de Liderazgo de AMPB. Parte de los esfuerzos conjuntos que se realizan para incidir en las acciones globales frente al impacto del cambio climático, sobre todo, siendo poseedores de recursos naturales se tenga financiamientos directos, sin intermediarios para el beneficio de nuestros pueblos.

SAGLADUMMAGAN CON MIEMBROS DE GALU DOBIN DEL CGCG



Los días 20 al 23 de mayo de 2025, la comunidad de Nuevo Sasardi fue anfitriona de la reunión entre Sagladummagan del Congreso General de la Cultura y miembros de Galu Dobin, que un organismo tradicional que forma parte de la estructura del máximo organismo cultural y espiritual.

La reunión tenía la finalidad de seguir trabajando en la elaboración del reglamento interno de Galu Dobin, establecer sus objetivo, funcionamiento y competencias que fortalezca su labor durante los seis días que dura las sesiones del Congreso de la Cultura.

Sagladummagan Domitilio Morris, Leovigildo Pérez e Inawigniguiña López,

presidieron la reunión quienes estuvieron acompañados de los secretarios Anelio Mendez, Kawidi Palacios, además de los asesores culturales y equipo técnico. En esta ocasión participaron 16 miembros directivos de Galu Dobin con quienes analizaron las partes del reglamento a través del cual se reforzará el papel y su funcionamiento. Galu Dobin es una estructura tradicional que tiene entre sus funciones organizar las ceremonias de cantos y sus responsabilidades durante los seis del Congreso de la Cultura.

Sagladummagan durante esta reunión aprovecharon para evaluar la primera sesión del Congreso de la Cultura realizada en abril en Gardi Sugdub; y el tema del Centro de Atención de la Medicina Guna Ina Ibegun Galu localizada en Bingandi, entre otros temas.

Durante la reunión, Sagladummagan y los miembros de Galu Dobin convocaron a hombres y mujeres de Nuevo Sasardi para la celebración de los cantos ceremoniales, teniendo una participación significativa de la población que acudió masivamente durante la permanencia de la dirigencia del Congreso General de la Cultura.

ORIENTACION SOBRE LA EBI GUNA EN ABIAYALA

La Secretaría de Educación y Cultura del Congreso General, en coordinación entre la Asociación de Padres de Familia del Centro Educativo Jesús en los Pobres y la comunidad de Abya Yala, Arraiján, realizó una jornada de orientación sobre la educación bilingüe intercultural y su base en Ley 88 del 22 de noviembre de 2010, evento realizado el 31 de mayo de 2025.

Dicha jornada buscaba orientar sobre las normas que existen con respecto al tema de la implementación de la EBI, como la Ley 88, destacando el artículo N°4 que establece la enseñanza a través del idioma materna de la población indígena, la población que está fuera de las comarcas.

Enrique Gardel, exdirector de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe de MEDUCA, sirvió de facilitador en esta jornada dirigida a los miembros de la comunidad de Abiyala, sobre todo, padres de familia. Con esta iniciativa la Secretaría de Educación procura orientar sobre el tema y hacer uso de los derechos que aboga la Ley 88 del 22 de noviembre de 2010.

INFORMES TÉCNICOS SOBRE DE TERRENOS DE GUNAYALA



Sagladummagan, Adriano Pérez, Lorenzo González y Celio de León, acompañado del secretario Balbino González y el topógrafo, Isaac Bastidas de la Secretaría de Defensa Territorial, el pasado 7 de abril de 2025 continuaron con los reclamos de terrenos que son parte de Gunayala. Para tal fin se reunieron con el coordinador de la dirección de territorios Indígenas de Bienes patrimoniales de la Autoridad de Administración Nacional de Tierras, Víctor Pereira.

Sagladummagan a nombre del Congreso General de Gunayala, hizo entrega de informes técnicos sobre las inspec-

ciones realizadas sobre aquellos terrenos pertenecientes a la comarca donde se han localizado presencia de personas ajenas. Entre ellos el señor Enrique Cordero, localizado en el kilómetro 17 de la carretera Llano-Gardi.

En la reunión se conversó sobre las próximas inspecciones de parte de las instituciones responsables de definir técnica y legalmente sobre los terrenos que reclaman nuestra comarca el Congreso General.

El máximo organismo comarcal a través de un equipo técnico de la Secretaría de Defensa Territorial desde hace un par de años viene trabajando en los reclamos de tierras que han sido cedidas de parte de las instituciones del Estado. Ahora con las verificaciones técnicas han demostrado que pertenecen a la propiedad colectiva de Gunayala.

En los últimos años hemos intensificados las gestiones para reintegrar aquellas tierras que se encontraban en manos de no indígenas. Gracias a las gestiones de sagladummagan se han recuperado de siguiendo el proceso legal.

NOMBRE “GUNAYALA” APROBADO POR ASAMBLEA

La Asamblea Nacional de Diputados, aprobó la ley 112 mediante la cual se establece el nombre oficial GUNAYALA, escrito con G y unido, la cual modifica la Ley 99 de 1998, mediante la cual se cambió San Blas por Kuna Yala. La propuesta recibió 43 votos a favor, cero en contra, cero abstenciones. Con ello se cambia Kuna Yala a Gunayala. Hecho ocurrido el 30 de abril de 2025. .

La propuesta fue presentada por la diputada Flores Brenes siguiendo la norma comarca que ya desde el año 2013 estableció en la Ley Fundamental (Igardummadwala). Con esta aprobación se establece como nombre legal y oficial escrita GUNAYALA con G y unido, de eso hace 12 años.

Con esta ley al mismo tiempo se reivindica el nombre basado en los principios lingüísticos del pueblo Gunadule.

ARGAR

BOLETÍN INFORMATIVO
Congreso General de Gunayala

...
Anelio Merry López
Coordinador y editor

Asistencia de:
Lauris Díaz Infante
Yomari Méndez Eliet

Sagladummagan
Adriano Pérez
Celio De León
Lorenzo González

Administrador
Jaime Rodríguez

Dirección:
La Boca, Ancón, Ave. Julio Linares
Edificio 796-X. Tels: 314-1513 / 314-1298.
www.gunayala.org.pa
sec.comunicacion@gunayala.org.pa

“LA VOZ DEL PUEBLO GUNA” 19 ANIVERSARIO



El pasado 12 de mayo de este año, se cumplió 19 años de estar al aire, de uno los programas de radio de la producción del Congreso General de Gunayala, conocido como La Voz del Pueblo Guna. Programa que se transmite en la radio Crisol FM que llegó a sus 19 años de estar llevando contenidos socio-culturales del pueblo Gunadule.

Desde La Voz del Pueblo Guna hemos llevado y seguiremos llevando informaciones que pocas veces se tratan en el público. Hay una variedad de temas que son abordados, como saber de

cómo está estructurada actualmente la comarca Gunayala. Sus mecanismos de decisión, bajo qué normas se rige la comarca en los últimos tiempos. Por si fuera poco, todo sobre nuestro idioma guna, sus principios y reglas. Los últimos ajustes basados en la base de la lecto escritura. El programa también tiene el segmento “Cita con la historia” y mucho más.

Nuestro programa La Voz del Pueblo Guna, inició prácticamente con la emisora Crisol FM, una emisora estatal que nos ha dado la oportunidad de contribuir a su programación semanal. Con informaciones que tienen poca cabida en otros medios comerciales. Y tiene formato bilingüe guna y español. Es una de las características particulares que tiene nuestro programa.

Para el equipo de Comunicación es una gran satisfacción de mantener el programa gracias a Crisol FM del Sistema Estatal de Radio y Televisión (SERTV). Durante todo ese tiempo ha permanecido al aire de forma ininterrumpida.

Sintonice

“LA VOZ DEL PUEBLO GUNA” Por crisol 106.9 F.M
Para Gunayala y su gente...

“LA VOZ DE DUIREN” por Nacional FM
por 101.7 F.M.